

# Índice alfabético de las Empresas del sector avícola

Presentamos a continuación una relación con el nombre y dirección completas de algo más de 250 empresas del sector avícola, relación que se completa posteriormente -ver página 386 y siguientes- con su clasificación por epígrafes según sus actividades.

Para la confección de esta relación nos hemos dirigido a unas 1.200 empresas relacionadas con la avicultura con el fin de que nos indicasen sus respectivos campos de actividad, indicándoles al propio tiempo que se trataba de una inserción totalmente gratuita en esta Revista. Esta petición no ha sido contestada más que por las empresas que aquí se relacionan, lo cual es de lamentar por las ausentes, posiblemente por no haber sabido comprender el interés que tiene esta GUIA DE LA INDUSTRIA AVICOLA ESPAÑOLA.

En todos los aspectos se ha procurado revisar la exactitud de los datos aquí insertados, completando incluso algunas lagunas dejadas por las empresas con el fin de que la relación sea lo más completa posible. Y, como es lógico, la inserción de estos nombres -o el haber dejado de incluir otros- no representa en modo alguno ningún reconocimiento por nuestra parte de unas empresas en detrimento de otras.

A diferencia de la anterior edición de esta Guía, se ha creído conveniente insertar una información más sobre las empresas de este índice: el Sector y los productos o servicios en los que se hallan encuadradas. De esta forma e independientemente de que en la Sección siguiente figuren las mismas empresas clasificadas por epígrafes, así se puede ver de forma inmediata en qué sector o sectores se halla encuadrada una empresa determinada, así como los productos o servicios que ofrece.

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
<b>AGRENER INDUSTRIAL</b> Ganduxer, 14, desp. 8. 08021 Barcelona Tel. 93/2006188 Telex.99439 FVRI-E	3 6	4,15,22,25,41,42,66 y 67 2
<b>AGROVETNA</b> Monasterio de la Oliva, 37. 31011 Pamplona (Navarra)	2 4	1,2,3,4,5,6,7,8,9,10 y 11 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 y 30
<b>AGRUPINE</b> Caspé, 79. 08013 Barcelona. Tel. 93/2466400	6	1
<b>AGUSTI ROIG, S.A.</b> Vilanova, s/n. 43500 Tortosa (Tarragona) Tel. 977/502528-502656	6	11
<b>ALAMBRES-PAMPLONA, S.L.</b> Polígono de Landaben, c/E. 31012 Pamplona (Navarra) Telex 37769	3	5,6,7,8,9,32 y 39

**A**

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
ALBATROS, S.A. Camino de Ronda, 2. 46132 Almacera (Valencia) Tel. 963/666966	4	17
ANDERSEN, S.A. Balmes, 436. 08022 Barcelona Tel. 93/2126382 Telex. 51040 ANIE E. Telefax.4185333	2 4 5	11 1,3,4,5,11,13 y 31 6
ANTIBIOTICOS, S.A. Bravo Murillo, 38. 28003 Madrid Tel. 91/4467000 Teleg. ANTIBIOS. Telex. 22933	4	3,4,5,10,15 y 24
ANTONIO PORTA LABATA, S.A. Zaragoza, 10. 22002 Huesca Tel. 974/212647 Teleg. ANPORLA. Telex. 58607 APL-E	5 6	4 y 8 2,6,7 y 8
APLICACIONES DEL GAS, S.A. Gran Vía de les Corts Catalanes, 416. 08015 Barcelona Tel. 93/2439903	3	10
ARAL PROYECTOS AVIOTECNICOS Apartado, 408. 43280 Reus (Tarragona) Tel. 977/316166 Teleg. ARAL. Telex. 56857 PAAR	3	4, 7, 8, 11, 14, 22, 25, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 43, 44, 45, 47, 53 y 54
ARPISA Ctra. de Logroño, Km. 12,700. 50180 Utebo (Zaragoza) Tel. 976/770727	5 6	8 6 y 8
ARPISA Avda. de Navarra, 49. 50500 Tarazona (Zaragoza) Tel. 976/640600	5 6	8 6 y 8
ARUAS Ctra. de Villaverde a Vallecas, 295. 28031 Madrid Tel. 91/2036785-2030241	3	5,6,7,8,10,14,15,39,51,54,57, 60,64,66 y 67
ASOCIACION DE AVICULTORES CANARIOS (AVICAN) Los Naranjeros. 38350 Tacoronte (Tenerife) Tel. 922/561400	6	1
ASOCIACION ESPAÑOLA DE AVICULTURA ARTISTICA Ramón y Cajal, 17. 41110 Bolullos de la Mitación (Sevilla)	1 6	5,6,8 y 9 1

**resultados comprobados:**

- prevención del CRD y CRD-Colibacilosis
- mejora del ritmo de crecimiento

con...

**Linco-Spectin** polvo soluble

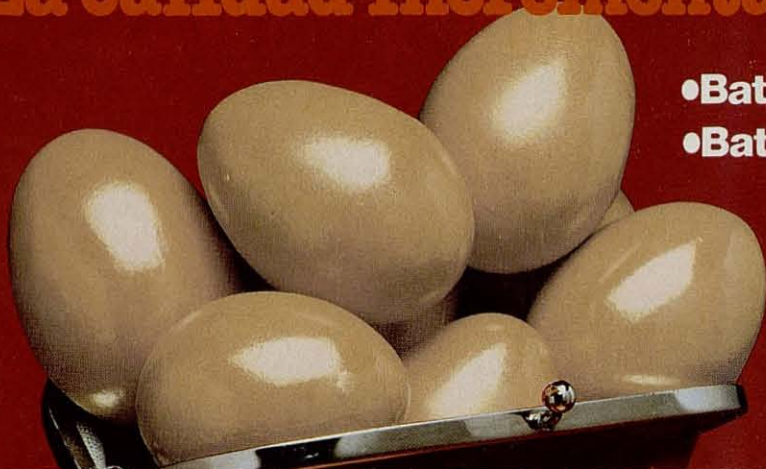
uno de los preparados antibióticos mundialmente más efectivos

permite disminuir la mortalidad y mantener el máximo crecimiento

**Presentaciones:****Linco-Spectin** polvo soluble 50-75 g**Linco-Spectin** polvo soluble 100-150 g**Upjohn***a la vanguardia mundial en productos para la salud animal*

# La calidad incrementa beneficios

- Batería para Ponedoras
- Batería para Pollitos



Vista superior de una jaula de recria de pollitos. Altura ajustable para los bebederos automáticos de chupete y para los comederos.



Equipo de accionamiento de una batería para ponedoras con limpieza automática por cinta. Las jaulas FARMER-AUTOMATIC se suministran de 2 a 6 pisos incluyendo sistemas automáticos para la alimentación, bebida, recolección de huevos y limpieza.

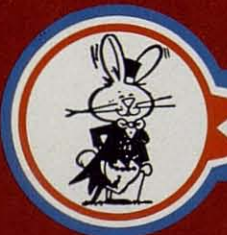


Vista frontal de una batería de ponedoras puertas horizontales de plástico, bebederos de chupete de acero inoxidable y con tapas para eliminar la humedad producida por los pollitos, reduciendo la producción de amoníaco.



**Farmer Automatic**

Distribuidor en España:

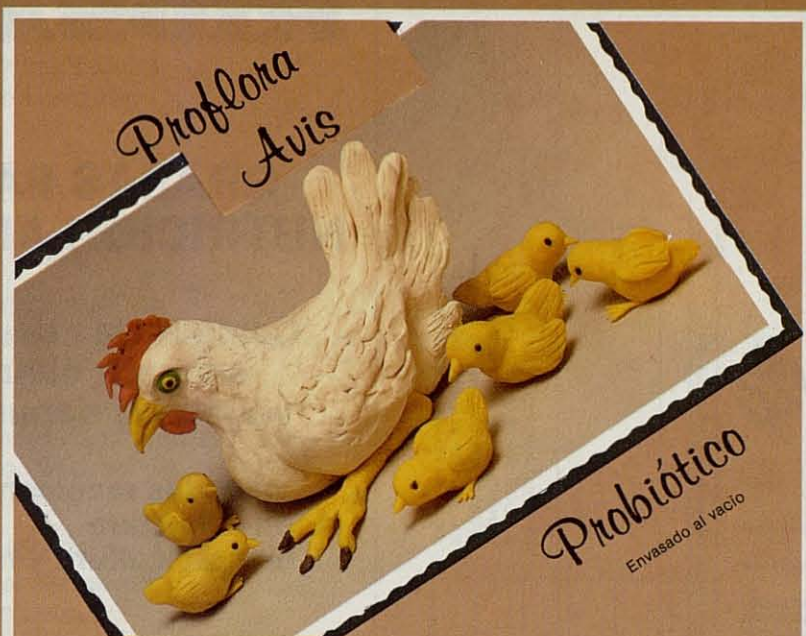


**Masalles Comercial, s.a.**

Balmes, 25 - Tels. (93) 692 09 89 - 692 18 24 - Apartado de Correos, 63  
 Telex. 93870 - MALS-E - 08291 RIPOLLET (Barcelona)

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
ASOCIACION NACIONAL C.E.A.S. Diego de León, 33, 4 dcha. 28006 Madrid Tel. 91/4117824	6	1
ASOCIACION NACIONAL DE PRODUCTORES DE POLLOS (ANPP) Diego de León, 11. 28006 Madrid Tel. 91/2624293 Telex. 46832 ANPP E	6	1
ASOCIACION NACIONAL DE SERVICIOS AVICOLAS (ANSA) Lagasca, 120. 28006 Madrid Tel. 91/2628800 Telex. 27259 ANSA E	6	1
ASOCIACION REGIONAL ANDALUCIA AVICULTORES (ARAPHU) Virgen de la Cinta, 41, 1 C. 41011 Sevilla Tel. 954/454849	6	1
ASOCIACION REGIONAL ANDALUCIA MATADEROS DE AVES (ARAMACO) Virgen de la Cinta, 41, 1 A. 41011 Sevilla Tel. 954/454456	6	1
ASSOCIACIO CATALANA D'ETNOLOGIA AVICOLA Apartado, 132. 08340 Vilassar de Mar (Barcelona) Tel.93/7592599	6 3	1
ASSOCIACIÓ DE CRIADORS DE LA RAÇA PRAT Carrer del Centre, 33 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) Tel. 93/3700059	1 6	13 1
AVELESA 24191 San Andrés de Rabanedo (León) Tel. 987/229672-232700	6	6
AVICOLA COLOMINA, S.A. Raval de Cervera, 4. 43420 Santa Coloma de Queralt (Tarragona) Tel. 977/880024-880480	1 6	10 11
AVICOLA CRUZ BLANCA Tudela, 17. 31002 Pamplona (Navarra). Tel. 948/247648	1 5	3 8
AVICOLA DE GALICIA, S.A. Paseo de Colón, 11 - Apartado Postal, 211. 36080 Pontevedra. Tel. 986/854358	1 5 6	1 5 Y 8 6,8 y 10
AVICOLA FORTUNY, S.A. Paseo Boca de la Mina, 431. 43206 Reus (Tarragona) Tel. 977/310695-311102	1	1

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
AVICOLA GRAU Trafalgar, 31. 28010 Madrid. Tel. 91/4466509-4469320	1	1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 y 13
	3	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 16, 19, 23, 27, 28, 30, 33, 41, 44, 47, 48, 50, 53, 54, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67 y 68
	5	3
AVICOLA JEREZANA Armas, 11. 11402 Jerez de la Frontera (Cadiz)	3	5,6,7,27,45,51 y 59
Tel. 956/343939	4	1 y 16
AVICOLA LEONESA, S.A. 24282 El Ferral del Bernesga (Leon) Tel. 987/220713	1	1
AVICU Zaragoza, 55. 19005 Guadalajara	5	8
Tel. 911/221500-221504 Telex. 25007 VICU E	6	11
AVIGAN TERRALTA, S.A. Vía Catalunya, 21. 43780 Gandesa (Tarragona)	1	2 Y 3
Tel. 977/420081		
AVIMAQ, S.A. Prior Tapies, 40. 08222 Terrassa (Barcelona)	3	52
Tel. 93/7836377 Telex. 54897 JERA E		
AVINORSA Ctra. de Vitoria a Logroño, Km. 26,500.- Apartado, 154. 01218	6	6 y 8
Beranttevilla (Alava) Tel. 941/337000		
AYLO, S.A. Taulat, 25. 08005 Barcelona Tel. 93/3006762 Telex. 50830 CLAP E	3	10,15,56 y 67
BAUMGARTNER IBERICA, S.A. Polígono Industrial, s/n. 43800 Valls (Tarragona)	3	69
Tel. 977/605639 Telex. 56798 BAUM E		
BIG DUTCHMAN IBERICA, S.A. Ctra. de Salou, Km. 5. 43205 Reus (Tarragona)	3	4,5,6,7,8,14,56,57 y 67
Tel. 977/305945 Telex. 56865 BIG D-E		
BIOQUIMEX ESPAÑA, S.A. Galileo, 7. 28015 Madrid	4	24
Tel. 91/4468633 Telex. 48570 BIOS E		



**COMPOSICION**

LACTOBACILOS 500. 10<sup>6</sup>  
E. COLI 50. 10<sup>6</sup>

**CARACTERISTICAS**

VIVOS, APATOGENOS  
LIOFILIZADOS  
RESISTENTES A ANTIBIOTICOS

**NOVEDAD DEL PRODUCTO.**— ASOCIACION A LOS LACTOBACILOS DE UN E. Coli, **APATOGENO, VIVO, MUTANTE EN FRIO** (imposible de multiplicarse cuando se eleva la temperatura del animal por algún proceso infeccioso) **ESPECIFICOS DE ESPECIE.**

**PROMOTOR DE CRECIMIENTO**

**PREVIENE:**

COCCIDIOSIS  
SINDROME HEMORRAGICO  
DIARREAS BACILARES  
STRESS

**RECOMENDADO:**

CAMBIOS DE PIENSO  
CAMBIO DE PLUMA  
DESPUES DE TRATAMIENTO  
CON ANTIBIOTICOS O VACUNACIONES



**SYVA**  
Laboratorios

Avda. Párroco Pablo Díez, 29  
Teléf. (987) 22 08 00 / Télex 89822 - SYVA-E  
24010 LEON

*Proflora  
Avis*



- TOTALMENTE BENEFICIOSO PARA EL GANADO.
- ESTABLE EN AGUA, PIENSO, HARINA Y GRANULADO.
- LOS MICROORGANISMOS QUE SE INCORPORAN SON RESISTENTES A LOS ANTIBIOTICOS, POR LO QUE SE PUEDE MEDICAR EL PIENSO O LOS ANIMALES SIN DESTRUIR SU ACCION.
- NO INDUCE LA APARICION DE GERMESES RESISTENTES.

**MECANISMO DE ACTUACION:**

**LOS LACTOBACILOS**

- Enriquecen y estimulan la flora láctica normal.
- Incrementan la producción de vitaminas, sobre todo de los grupos B y K.
- Producen enzimas bacteriostáticas que actúan sobre:
  - proteus
  - Stafilococos
  - colibacilos patógenos enterotóxicos
  - enterobacterias
- Tienen acción antitóxica y antihistamínica.
- Acidifican el medio.
- Elaboran enzimas paradigestivas que degradan: prótidos, azúcares.
- Sintetizan antibióticos: Bacitracina, colistatina, bacilicina, etc.
- Normalizan las contracciones intestinales.

**NORMALIZAN LAS FUNCIONES DIGESTIVAS**

**EL E. COLI**

- Se fija y ocupa los espacios intestinales, que podrían ser ocupados por colis patógenos.
- Induce procesos inmunológicos de superficie.
- Induce la síntesis de vitaminas.

**ACTUA COMO ANTIDIARREICO Y ANTIENTEROTOXICO**

DOSIFICACION: AL TRABAJAR CON PRODUCTO VIVO ESTAS DOSIS SON ORIENTATIVAS. ES CRITERIO DEL FACULTATIVO EL DISMINUIRLAS O AUMENTARLAS

MODO DE ADMINISTRACION	DIAS TRATAMIENTO	DOSIS
Agua de bebida	8 a 10 primeros días de vida	0,5 g/100
Pienso	A voluntad (mínimo 10 días)	1 g/100
Granulado	A voluntad (mínimo 10 días)	1,5 g/100
Nebulización en incubadora	En el momento de eclosión	1 g/100

LA UTILIZACION DE PROFLORA AVIS A DOSIS SUPERIORES A LAS RECOMENDADAS, NO PRODUCE NINGUN EFECTO PERJUDICIAL. AL CONTRARIO, MEJORA EL INDICE DE CONVERSION Y HAY MAS GANANCIA EN PESO.

**RIOSA**

**GRASAS PARA NUTRICIÓN ANIMAL**

**Compuestas de grasa animal y oleínas vegetales depuradas**

**Calidades recomendadas:**

- A, en avicultura**
- B, en porcicultura y rumiantes**

**RIOSA**  
Apartado núm. 5. 23490 LINARES (Jaén)  
Teléfono (953) 69 20 00\*  
Télex 28313 RIOL

**ORO GLO™ DRY**

*Pigmentante natural para broilers y ponedoras.*

*Perfecta estabilidad durante el período de almacenamiento, en premezclas y en el pienso.*

*Textura consistente y uniforme.*

**ORO GLO™**  
*pigmenta de forma natural.*



**Solicite información más detallada a:**

**KEMIN IBERICA S.A.**  
Deu i Mata, 117-121  
08029 BARCELONA  
Tel.: (93) 322 27 51  
Télex: 98722 KMIN E



NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
BIOTER-BIONA, S.A. Emilio Vargas, 7. 28027 Madrid Tel. 91/4161900 Telex. 27239	4	1,2,3,4,5,10,11,14,16,17,21,23,25 y 30
	5	4,8 y 9
BURGUES Y FEBRER, S.A. Partida de costas, s/n. Tel. 973/391049 25316 Preixens (Lérida)	3	56
C.R.N. CLASIFICADORAS Monestir de Poblet, 22. 43205 Reus (Tarragona). Tel. 977/313668	3	33,34 y 35
CACECO Karrikiri, s/n - Apartado, 1073. 31080 Pamplona (Navarra) Tel. 948/112599-112598	5	8 y 9
	6	3 y 6
CALIDAD SEGHERS GALICIA, S.A. Travesía de Vigo, 19-3.36206 Vigo (Pontevedra) Tel. 986/270160-273926	5	8
CALLIS, S.A. Pg.la Puda, s/n. 17820 Banyoles (Gerona) Tel. 972/570100-594000	6	6
CAN MARESMÀ, S.A. Olivar 23. 08350 Arenys de Mar (Barcelona) Tel. 93/7920385	6	8
CARENES Ctra. de Irún, Km. 6 - Apartado, 25l. 31194 Arre (Navarra) Tel. 948/330612-330653	3	31 y 36
CARROCERIAS VICH, S.A. Teodoro Mas, 35, 37 y 39. 08500 Vic (Barcelona). Tel. 93/8861020	3	64
CASA TABARES, S.A. San Juan, 2. 47420 Iscar (Valladolid). Tel. 983/611761	3	10
CELULOSAS MOLDEADAS HARTMANN, S.A. Autonomía, 2. 48291 Atxondo (Vizcaya) Tel. 94/6582811 Teleg. CEMOSA. Telex. 34586 GEMO E. Telefax. (94) Telefax (94) 6582053	3	31 y 36
CIBA GEIGY SOCIEDAD ANONIMA Paseo Carlos I, 206. 08013 Barcelona Tel. 93/2453700 Teleg. 54668 CIGY Telefax. 2459019	4	10,17,20,25 y 26
CLOSA ROCA, Josep Escorxadó d'Aviram i Conills Vilanova, 45. 08281 Copons (Barcelona). Tel. 93/8090061	6	8
COBB ESPAÑOLA, S.A. Camino Esgaravita, s/n. 280805 Alcalá de Henares (Madrid) Tel. 91/8890617 Teleg. COBBES	1	1

C

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
CODINA COMPTE, S.L. Ctra. de Igualada, s/n. 08712 Sant Martí de Tous (Barcelona) Tel. 93/8096036-8096136	6	8 y 10
COLBORN-DAWE'S IBERICA, S.A. Mar Mediterráneo, s/n - Pol. Ind.num. 1. 28830 San Fernando de Henares (Madrid)	4	5,8,10,11,17,26 y 29
COMAVE, S.A. Poeta Sanmartín y Aguirre, 4. 46024 Valencia Tel. 96/3677662	5 6	8 6
COMAVIC Batán, 33. 43204 Reus (Tarragona) Tel. 977/305460 Telex. 56840 COVIC-E	3	12,37,40,44,49,50,65,70 y 71
COMERCIAL E INDUSTRIAL VEQUER, S.A. Diputació, 239. 08009 Barcelona Tel. 93/3185148-3185280 Telex. 97427 CIV	3 4	65 20
COMERCIAL P.SERRA Av.Caudillo, 108. 25200 Cervera (Lérida) Tel. 973/530848	3	3,7 y 14
COMERCIAL S Y P, S.A. (SOLER Y PALAU) Rocafort, 241, 2. 08029 Barcelona Tel. 93/2306404 Teleg. COSYP. Telex. 50317 Telefax. 2393673	3	10,15 y 67
COMERCIAL SOLSONINA, S.A. Ctra. de Torà, 41. 25280 Solsona (Lérida) Tel. 973/480232	3	10,15,41,43 y 67
COMERCIAL TECNICA INDUSTRIAL Leyva, 47 bis, pral. 1. 08014 Barcelona Tel. 93/3253494	3	20 y 25
COMPAÑIA DE INDUSTRIAS AGRICOLAS, S.A. Balmes, 103. 08008 Barcelona Tel. 93/2546800 Teleg. JALON. Telex. 51803 CIASA-E	5	8 y 9
CONSTRUCCIONES METALICAS PUIG, S.A. Batán, 27. 43204 Reus (Tarragona) Tel. 977/305845 Telex. 56805 PUIGSA	3	3,5,6,7,8,9,14,16,31,33,39,47, 51,54,57,59,61 y 64
COOPE/MUR, S.A. Ctra. de Igualada, s/n - Apartado, 214. 08240 Manresa (Barcelona) Tel. 93/8733526	3	48 y 68

# Ponedoras y pollos asaderos Campeones Mundiales.

30 años de continua investigación y mejora de varios pollos de Recría y 30 años de experiencia en Exportaciones Avícolas que se pone a su servicio; ahora y en el futuro.

**Hypeco le ofrece una amplia variedad de recrias que satisfacen sus demandas.**

Nuestras crías de asaderos Campeón incluyen del tipo de plumaje blanco/piel amarilla, plumaje blanco y piel blanca, una cría de color y también la cría de pollos asaderos enanos Mini Hypeco.

Todas las crías asaderas de Hypeco le rinden más, debido a que:

- tienen excelente viabilidad y son resistentes a enfermedades.
- una alta producción de recría con un consumo moderado de pienso.
- crecimiento rápido de progenie de asaderos.

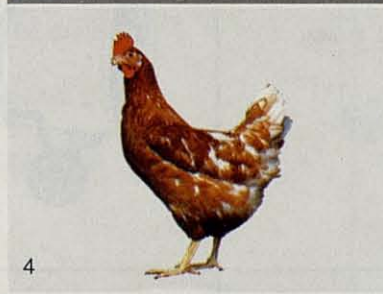
Las crías ponedoras Hypeco: Bovans, de huevos blancos, Goldline y Nera, huevos marrones.



3



6



4

de nuestro altamente experimentado grupo de investigación y de nuestro personal de producción y mercado dan como resultado un excelente servicio y cooperación para con nuestros clientes. Estos son los hechos. Para obtener más información, sírvase consultarnos.



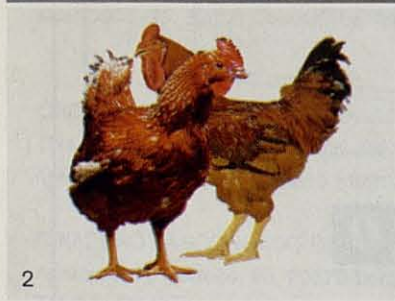
1



5

## Los productos Hypeco.

1. Recrias Asaderas Hypeco.
2. Recrias Asaderas de Color Hypeco
3. Recrias Asaderas MINI Hypeco.
4. Huevo marrón Goldline.
5. Huevo blanco Bovans W.L.
6. Huevo marrón Nera SL.



2

mantienen su reputación de ser los Campeones del Mundo. Aún bajo malas condiciones, se obtienen excelentes resultados; según reportes de campo que lo prueban: todos los días, en cualquier parte.

### Presentación de la compañía.

Durante 30 años Hypeco ha sido una de las empresas principales de recría aviar del mundo. La pericia



**Hypeco BV Poultry Breeders**  
 P.O. Box 5 - Rijksweg 16 - Nuland  
 Holland  
 Telex: 50347 Hypeco NL  
 Tel.: 04102-1451  
 Fax.: 04102-2034

**Hypeco, la compañía de recrias con la más grande variedad de crías para satisfacer sus demandas.**

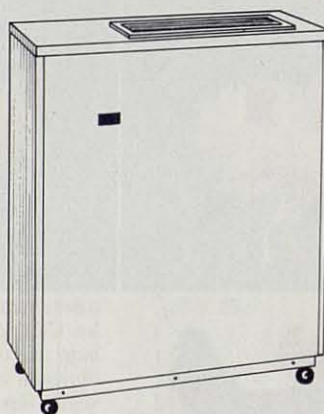
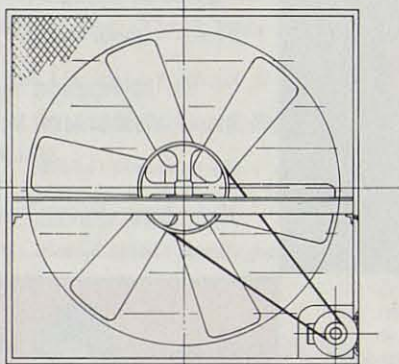
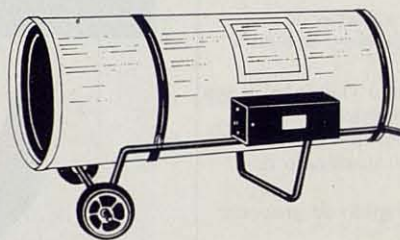
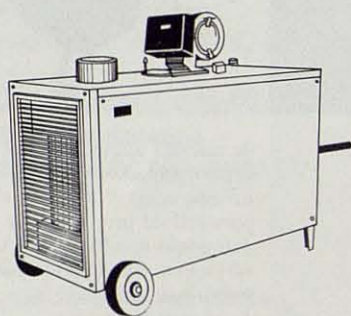
**Agencia en España IBER-HOLANDESA, S.A.**

Torres Miranda, 2 / Apartado de Correos: 17.235 Teléfonos: 473 15 48 y 473 15 62  
 Télex: 42710-Fonot E Clave 42-00339 28045-MADRID

## GENERADORES DE AIRE CALIENTE

PARA CALEFACCION DOMESTICA É INDUSTRIAL Y SECADO

Industrias • Talleres • Bares • Avicultura • Invernaderos  
Almacenes • Chalets • Restaurantes • Ganadería • Iglesias



VENTILACION Y REFRIGERACION

**HYLO**

**HYLO** S.A. C/. Taulat, 25 ☎ \*300 67 62 BARCELONA

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
COOPER-ZELTIA, S.A. Gran Vía. 26. 28014 Madrid. Tel. 91/2318000	4	17 y 20
COOPERATIVA AGROPECUARIA DE GUISSONA Ctra.de Tarrega, s/n. 25210 Guissona (Lérida) Tel. 973/550000	5	8
	6	3 y 10
COOPERATIVA AVICOLA GANADERA REGIONAL CORDOBESA Avda.Medina Azahara, 9. Edif.Facultad de Veterinaria. 14005 Cordoba. Tel. 957/233245	5	8
	6	3
COOPERATIVA COMARCAL DE AVICULTURA Placa Llibertat, 6. 43201 Reus (Tarragona) Tel. 977/317511 Telex. 56858 COAV	5	5 y 8
	6	3,7,8 y 10
COOPERATIVA DE AGRICULTORES DE GIJON Electricistas, s/n. Rocos (Asturias) Tel. 985/387400-387711 Telex. 87487 CAGI E.	5	8
	6	3
COORDINADORA NACIONAL AVICOLA, S.A. Ardevol, 11. 25300 Tárrega (Lérida) Tel. 973/312862-312866	1	1
COPAGA Pol.Industrial El Segre. Lérida Tel. 973/201200 Telex. 52145	5	8
	6	3
COPELE, S.A. Altamira, s/n. 30120 El Palmar (Murcia). Tel. 968/840725	3	5,7 y 14
COREN Juan XXIII, 35. 30008 Orense. Tel. 988/217742	5	8
	6	3 y 10
CREACIONES AVICOLAS ROYO, S.A. Ctra. de Riudoms, Km. 2. 43205 Reus (Tarragona) Tel. 977/315506 Telex. 56855 MMYT	3	7,14,33 y 59
CRIADERO VASCONGADO DE CODORNICES Apartado de Correos, 93. 20570 Bergara (Guipuzcoa) Tel. 943/764745	1	4
CUNICOLA ARGO, S.C. Apartado, 70. 26200 Haro (La Rioja) Tel. 941/320202-320307 Telex. CUNARGO	3	2,5,6,7,14,17,23,27,45,47, 50,54,65 y 67

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
CYANAMID IBERICA, S.A. Apartado, 471. 28080 Madrid Tel. 91/7666000 Teleg. CYANAMID. Telex. 22912 CYNID E	2 4 6	4 y 6. 2,3,4,11,13,14,15,16,21 y 26 2
DATISA Avda. Generalísimo, 25. 28023 Pozuelo de Alarcón (Madrid) Tel. 91/7159268	6	5
DAURAT, S.A. Ctra.Santa Oliva, s/n. 43700 El Vendrell (Tarragona) Tel. 977/660250-660288	6	8 y 10
DEGUSSA IBERICA, S.A. Pg. Sant Joan, 75. 08009 Barcelona Tel. 93/2074751 Teleg. DEIPE. Telex. 97089	4	1 y 29
DIANA S.A.E. DE PIENSOS Ctra. Barcelona-Puigcerdà, Km. 24. 08150 Parets del Valles (Barcelona) Tel. 93/2937222 Telex. 52916	5	8
DICASA Jaime El Conquistador, 48. 28045 Madrid. Tel. 91/4736950-4736959	4	1,2,3,4,5,6,10,11,12,13,14,15, 16,17,20,22,26,27,28,29 y 30
DINAPLAST Apartado, 261. 28880 Alcalá de Henares (Madrid)	3	36
DISTRIBUCIONES AVICOLAS DEL SUR, S.A. Avd. Santa Clara de Cuba. Pol. Ind. Nave 12 Tel. 954/527911. 41007 Sevilla	6	10 y 11
DIVASA-FARMAVIC, S.A. Ctra. Sant Hipòlit, Km. 71. 08519 Gurb-Vic (Barcelona) Tel. 93/8860100 Telex 52820 DIUF E	4	1,5,11,12,14,16,22 y 29
DOCTOR ANDREU, S.A. Moragas, 15. 08022 Barcelona Tel. 93/2124300 Teleg. DOCTONDREU. Telex. DREU E. 54137	4	26
DOW CHEMICAL IBERICA, S.A. Avda. de Burgos, 109. 28034 Madrid. Tel. 91/7661211	3 4	2 14
DUNKE, S.A. Torrent Can Ollé, s/n. 08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona). Tel. 93/5602851	3	31 y 32
EDECANSA Manuel Tomás, 24. 08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona) Tel. 93/8935851 Telex. 53142 HUBB	1	1

D

E

**100%  
natural**

**«De una bella flor sale un pollo mejor.»  
(Refran mexicano?)**

Podria serlo. Desde 1970, BIOQUIMEX cultiva en miles de hectareas «Flores de Marigold» (TAGETES ERECTA) destinadas a la pigmentacion natural de los pollos y de la yema de los huevos.



**CROMOPHYL ORO** CROMOPHYL "L"  
CROMOPHYL AQUA

Para facilitarles su utilizacion, proponemos tres formas diferentes. Cualquiera de ellas permite una excelente asimilacion biologica y logra un tono amarillo dorado natural.



**BIO-RED**

Los dos pigmentantes rojos que le aportaran eficiencia, seguridad y facilidad de manejo en todas y cada una de sus formulas de alimentacion de pollos y ponedoras.

**AUMENTEN ASI SUS BENEFICIOS MEJORANDO DE ESTA MANERA TAN NATURAL LA PRESENTACION DE LOS POLLOS Y DE LA YEMA DE LOS HUEVOS.**



**BIOQUIMEX ESPAÑA S.A.**

CALLE GALILEO, 7 - 2º - 28015 MADRID (ESPAÑA)  
TEL : (91) 446.86.33 - TELEX 48570 BIOS E

BIOQUIMEX les ofrece igualmente :  
• OLIGO-ELEMENTOS : sulfato de hierro heptahidratado y monohidratado.  
• PRODUCTOS BIOLÓGICOS : BIO-MEX - DIGESTON.

**UNA ORGANIZACION MUNDIAL AL SERVICIO DE LA AVICULTURA**

## ¡De primera!

Rendimientos excepcionales de los reproductores y del producto comercial son motivo que el broiler Lohmann ocupa una posición líder en el mercado.

Una producción standard de 145 pollitos en 40 semanas de puesta, posibilidad de sexado según emplume, excelente conversión de pienso, crecimiento rápido y superior calidad del canal son las características sobresalientes del broiler Lohmann, básicas para asegurar una eficiente producción de carne.



**LOHMANN  
MEAT**



LOHMANN TIERZUCHT GMBH · AM SEEDEICH 9-11 · D-2190 CUXHAVEN  
(ALEMANIA OCCIDENTAL) · TELEFONO 0 47 21/50 50 · TELEX 2 32 234



NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
EIRAS, S.A. Apartado, 40. 36789 La Guardia (Pontevedra)	6	6
ELANCO VETERINARIA, S.A. Paseo de la Industria, s/n. 28100 Alcobendas (Madrid) Tel. 91/4159400	4	2,3,4,5 y 14
ELECTRA INDUSTRIAL MOLINS, S.A. Gran Vía de les Corts Catalanes, 434. 08015 Barcelona Tel. 93/3250650 Teleg. ELECTRINS. Telex. 51777	3	29
EQUIPOS GANADEROS, S.A. García Lesmes, 4. 47004 Valladolid. Tel. 983/207644-394351	3	7,8,16 y 57
ESPECIALIDADES DROSAN, S.A. Pasaje de Cobos, 4. 43005 Tarragona. Tel. 977/202726 Teleg. Drosan	4	14,16,17,26,28,29 y 30
EXPLOTACION AGRICOLA MONTSERRAT Rector Esperabe, 10 - Apartado, 84. 37008 Salamanca Tel. 923/214006-214007-214008 Teleg. EFESA	1	1,3 y 10
EXTRONA, S.A. Pol.Ind.Can Mir. Ctra.de Terrassa a Viladecaballs, Km. 2,800. 08232 Viladecaballs (Barcelona) Tel. 93/7785866-7888843 Telex. 56137 COCIT-E, Clave EXTRONA	3	5,6,7,14,47 y 54
FEDERACIO AVICOLA CATALANA Plaça Urquinaona, 6, planta 11 desp. C-D. 08013 Barcelona Tel. 93/3185395-3174649	6	1
FOMENTO AGROPECUARIO, S.A. Ctra.de Linyola, s/n. 25230 Mollerussa (Lérida). Tel. 973/600200	5	8
FUNCOR, S.Coop. Barrio Urquizaran. 48230 Elorrio (Vizcaya) Tel. 94/6820800 Telex. 32219 FUNC-E	3	25 y 59
GABINETE DE PROYECTOS (GADEPRO) Mizar, 3 bajo izqda. 28023 Madrid. Tel. 91/2079703	6	2
GALLINA BLANCA AVICOLA, S.A. Fernán González, 57. 28009 Madrid Tel. 91/2739200 Teleg. GABASA. Telex. 23532 GABA	1	1 y 10
GALLINA BLANCA PURINA, S.A. Pg.de Sant Joan, 189, 6. 08037 Barcelona Tel. 93/2135200 Teleg. GABRINA. Telex. 54652 GAPUR E	5	8
GARCIA CARPINTEROS, S.A. Lérida, 7. 41920 San Juan de Aznalfarache (Sevilla). Tel. 954/760358	6	8

F

G

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
<p>GENERAL GANADERA, S.A.                      Avda. Espioca, 62. 46460 Silla (Valencia)                      Tel. 96/1201554 Teleg. GANAL. Telex. 62873 SICAB.                      Telefax (6) 3528021</p>	3	3,5,6,7,8,9,14,15,17,27,39,41,51, y 67
<p>GENSA, S.A.                      Baleares, s/n. 50620 Casetas (Zaragoza). Tel. 976/771193                      Télex 58237</p>	5	8
<p>GERMARK, S.A.                      Avda. de la Fama, 14-20. 08940 Cornellá de Llobregat (Barcelona)                      Tel. 93/3773200 Telex. 59170 GERM-E</p>	3	72
<p>GESTIONES ESTUDIOS Y REALIZACIONES, S.A.                      Ctra. de Valencia, Km. 6,300. 50410 Cuarte de Huerva (Zaragoza)                      Tel. 976/350558 Telex. 58241 FEMZ-E(GER)</p>	3	10,15,29,41,43,45,56,66 y 67
<p>GIMAVE, S.A.                      Carrer del Riu, 14. 08291 Ripollet (Barcelona). Tel. 93/6912602</p>	6	8
<p>GIMON, S.L.                      Ctra. Nac. 152, Km. 80. 08512                      Sant Hipolit de Voltrega (Barcelona) Tel. 93/8550000</p>	3	25
<p>GORDON JOHNSON IBERICA, S.A.,                      Capitán Haya, 13. 28020 Madrid. Tel. 91/4551761 Telex. 43679                      JOHN-E</p>	3	52
<p>GRANJA AVICOLA LEZKAIRU, S.A.                      Soto de Lezkairu, s/n. 31006 Pamplona (Navarra). Tel. 948/231293</p>	1 6	1,2 y 3 6
<p>GRANJA CASAS BLANCAS                      26291 Cidamón (La Rioja) - (Apartado de Correos, 25 de Haro).                      Tel. 941/338001-338003</p>	1 5	2 y 3 8 y 9
<p>GRANJA COS Avda. Rovira Roure, 87. 25006 Lérida                      Tel. 973/231989</p>	1	4,5,12 y 14
<p>GRANJA ELORZ, S.A.                      Soto de Lezkairu, s/n. 31006 Pamplona (Navarra).                      Tel.948/232071</p>	1 6	1,2 y 3 2 y 6
<p>GRANJA EXPERIMENTAL LOS TILOS                      Dr.Horno, 4. 28290 Las Matas (Madrid)</p>	1	5,6,7,8,9 y 10
<p>GRANJA GENE                      Aribau, 9. 08754 El Papiol (Barcelona). Tel. 93/6683320</p>	1	15
<p>GRANJA GIBERT, S.A.                      Afores. Apartado, 133. 43850 Cambrils (Tarragona).                      Tel. 977/360104</p>	1	1,2 y 3

# PIENSOS TENES, S.A.

ha sido galardonada  
por la organización  
norteamericana BID  
(Business Initiative  
Directions) con el  
«Círculo de Oro  
Internacional a la Calidad»



CÍRCULO DE ORO  
A LA CALIDAD



PIENSOS  
**TENES** s.a.



PHILIPS

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



# ~AHORRE~ AHORA, O NUNCA



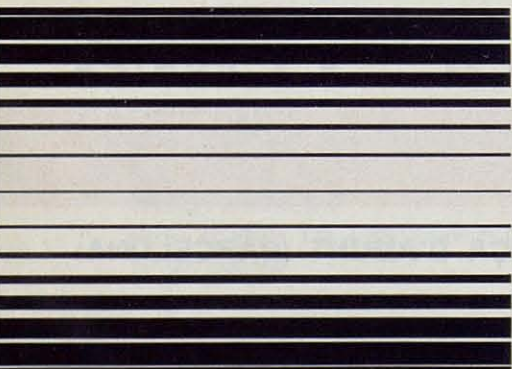
**SL\***

*Ahora tiene la auténtica oportunidad de conseguir unas lámparas que ahorran mucha... pero mucha energía.*

*Las SL\* gastan tres veces menos que una bombilla incandescente convencional, duran cinco veces más, resisten los altibajos del fluido eléctrico y gracias a esta resistencia lucen con la misma fuerza durante las 24 horas del día.*

*Es decir, con estas ventajas usted habrá amortizado su inversión en un abrir y cerrar de ojos.*

**AHORRE  
AHORA**



NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
GRANJA JULIA, S.A. Ctra. Reus-Salou, s/n. Apartado, 205. 43280 Reus (Tarragona) Tel. 977/390411 Telex. 56651 KADI-E	1	1,2 y 3
GRANJA MARIELCA, S.A. Afores, s/n. 17182 Estanyol (Gerona). Tel. 972/440200	1	1
GRANJA MORA, S.A.T. N.150 Ctra. de Huesca, Km. 98. Lerida. Tel. 973/233500	1	1 y 3
GRANJA PORTA, S.A. Avda. Martínez de Velasco, 11. 22005 Huesca Tel. 974/242940 Telex. 58610	1	1 y 13
GRANJA RAMIL, S.A. Tel. 982/218640 . Lugo	1	1,2 y 3
GRANJA ROIG Ctra. Alcolea. Distrito 3.º n.º 29 Tel. 977/310412-310354. 43206 Reus	6	10
GRANJA SANT PERE, S.L. Lepanto, 1-15. 08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona). Tel. 93/8920562	6	6
GRANJA SANTA ISABEL Apartado, 175. 14080 Cordoba. Tel. 957/233018	1	2 y 3
GRANJAS CANTOS BLANCOS S.A. Ctra. N-II, Km. 48,500. Guadalajara <span style="margin-left: 20px;">x</span> Tel. 911/211780 Telex. 43964 CANB E	1 5	2 y 3 8
GRANJAS LOS BARRANCALES Calle del Parque, 2, 2 B. 40200 Cuéllar (Segovia). Tel. 911/140703	1	1
GRAU, SERVICIOS AGROPECUARIOS Avda. San Juan de la Peña, 386. 50015 Zaragoza. Tel. 976/517160	3	4,7,14,15,22,41,42,66,67,68 y 70
GUANTES I.A. Plaza Fueros, s/n. 31520 Cascante (Navarra). Tel. 948/850035	3	30
GUYOMARC'H IBERICA, S.A. Corazón de María, 9, 1 C. 28002 Madrid Tel. 91/5065410 Telex. 2254	5 6	4 2
HAF,CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS Ctra.Aoiz, s/n. 31420 Urroz-Villa (Navarra). Tel. 948/324030 Telex. Télex 37901 SMSM-E	3	27

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
HIBRAMER, S.A. Ctra. de Segovia, Km. 193,7 - Apartado, 380. 47012 Valladolid Tel. 983/206000 telex. 26233	1	1,2 y 3
HOECHST IBERICA, S.A. Travessera de Gracia, 47-49. 08021 Barcelona Tel. 93/2093111 Teleg. HOECHST. Telex. 53160-52496 HISA E Telefax. Gill/II (93) 2011322	4	2,3 y 14
HUEVOS FRESCOS DE TOLEDO, S.A. Cuesta del Alcazar, 9, 2. Toledo. Tel. 925/228709-228710	6	11
HUEVOS FRESCOS DE TOLEDO, S.A. Nicolás Sánchez, 120. 28026 Madrid. Tel. 91/4768907	6	11
HYBRO IBERICA, S.A. Roger de Lluria, 149, 1, 1. 08037 Barcelona. Tel. 93/2376162 Telex. 98625	1	1,2 y 3
IBER HOLANDESA, S.A. (Rep.Ofic.de HYPECO Poult.Breeders, BV) Torres Miranda, 2. 28045 Madrid Tel. 91/4731548-4731562 Telex. 42710 E	1	1,2 y 3
INDUSTRIA DIVAL Santa Teresa, 56. 46290 Alcazer (Valencia). Tel. 96/1230971	3	5,6,14,47 y 66
INDUSTRIAL AVICOLA, S.A. Pg. de Sant Joan, 18. 08010 Barcelona Tel. 93/2450213 Telex. 51125 IASA E. Telefax. 2314767	3	4,5,6,7,9,10,14,15,22,39,41,47, 50,54,59,64,67 y 70
INDUSTRIAL GANADERA NAVARRA, S.A. Apartado, 1217. 31620 Huarte-Pamplona (Navarra) Tel. 948/330812 Telex. 37786	6	5
INDUSTRIAL KERN ESPAÑOLA, S.A. Travessera de Gracia, 43. 08021 Barcelona. Tel. 93/2141004	3	4,5,6,7,14,15,27,33,41,45,51,59 y 67
INDUSTRIAL KERN ESPAÑOLA, S.A. Travessera de Gracia, 43. 08021 Barcelona. Tel. 93/2141004	4	1,2,3,4,5,6,9,10,14,17,18,19,22, 23,26,28,29 y 30
INDUSTRIAL TECNICA PECUARIA, S.A. Travessera de les Corts, 161 entl. C. 08028 Barcelona Tel. 93/3308861 Telex. 54237 ITPB E	4	6,9,16 y 24
INDUSTRIAL Y COMERCIAL AGROPECUARIA, S.A. Mejía Lequerica, 22-24. 08028 Barcelona Tel. 93/3306213 Telex. 54208 TNA-E	4	1,3,4,5,6,10,11,14,15,16,17,20, 21,22,23,24,25,26,28,29 y 30
INDUSTRIAS ELECTRICAS SOLER, S.A. Pg.Ntra.Sra.de la Misericordia, s/n. 08360 Canet de Mar (Barcelona) Tel. 93/7940200 Telex. 51852 Telefax. 93/7940472	3	10



## La innovación en marcha en mataderos avícolas

Esta labor innovadora constante de Stork le ha valido la posición como principal proveedor mundial de sistemas para mataderos avícolas. La base para ello ha sido la más depurada tecnología, el conocimiento profundo del proceso de sacrificio y la aplicación de los más rigurosos criterios cualitativos.

Demos realce a cuatro líneas de producción que esclarecen la potencia de desarrollo de Stork.

2. En la sección de evisceración pueden realizarse prácticamente todas las operaciones de forma mecánica.
3. El pesaje y la clasificación por procedimiento electrónico, aparte de asegurar una mayor precisión y una mayor velocidad de producción, tiene la gran ventaja de que ofrece la posibilidad de automatizar el flujo de datos en el sistema.
4. El despiezado y fileteado automáticos permiten a los mataderos modernos un alto de adaptación a la demanda del mercado.

Aquí aparecen unos ejemplos del variado programa de Stork. Nuestra empresa ofrece igualmente un amplio abanico de opciones para el procesado de pavos, patos, gansos y ponedoras.

1. El sistema integrado de abastecimiento de aves en contenedores contribuye a incrementar notablemente la eficiencia, no sólo en matadero sino también en la granja.



**STORK®**

Los verdaderos innovadores de sistemas de matanza avícola.

# HI-TECH

# PROCESAMIENTO AVICOLA

# BATERIA COMPACTA DE ESTIERCOL SECO PARA PONEDORAS ZUCAMI®

La batería ZUCAMI de estiércol seco supone un paso adelante en el desarrollo de la avicultura moderna.

Diseñada siguiendo los más estrictos criterios de calidad, para conseguir un funcionamiento acorde con las necesidades actuales.



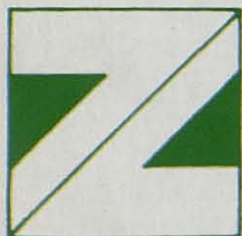
- **Total versatilidad en alturas.**
- **Alta densidad.** Cumple estrictamente las normas C.E.E.
- **No necesita fosos de limpieza.** Reducción de la inversión en obra civil.
- **Presecado del estiércol en las propias cintas.** Llega a su punto de almacenamiento en óptimas condiciones para su posterior tratamiento.
- **Total tranquilidad de las aves.** Independencia absoluta entre departamentos.



Todos estos aspectos inciden en una reducción de costos que rentabiliza al máximo su explotación.

Varias instalaciones en funcionamiento son la mejor garantía para avalar nuestro producto.

Consúltenos.



**ZUCAMI®**

Polígono Landaben, calle E  
Teléfonos 26 08 12 - 26 08 50  
Apartado 1.364  
Telex 37 769  
PAMPLONA

**ALAMBRES PAMPLONA, S.L.**

EQUIPOS INDUSTRIALES PARA AVICULTURA Y GANADERIA  
CONTENEDORES Y CESTONES DE TRANSPORTES



NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
INDUSTRIAS G.M.B., S.L. Virgili, 24. 08030 Barcelona. Tel. 93/3468111 Telex. 51145	4	14 y 26
INDUSTRIAS SANROMA, S.A. Pol. Ind. Francolí, Parc. 30. 43006 Tarragona Tel. 977/543233 Teleg. JOSANE. Telex. 56415 SANT-E	5	8
INSTITUTO BAYER La Forja, 54. 08840 Viladecans (Barcelona) Tel. 93/6580900. Teleg. IBESERUM. Telex. 54867 LABU E	4	3,4,5,9,10,16,17,20,25 y 28
INSTITUTO DE BIOLOGIA Y SUEROTERAPIA, S.A. (IBYS) Bravo Murillo, 53. 28003 Madrid. Tel. 91/2332600	4	25
INTER-MEXICO, S.A. Avda. Sancho El Sabio, 28, 4. 20010 San Sebastián (Guipuzcoa) Tel. 943/457454-463400 Telex. 28222	4	24
INTERNACIONAL BREEDERS, S.A. Pg.Manuel Girona, 71, 1, 4. 08034 Barcelona Tel. 93/2049190-2049200 Telex. 97753	1	1,2 y 3
INVESTIGACIONES QUIMICAS Y FARMACEUTICAS, S.A. Ctra. Tarragona a Alcover, Km. 6,7. 43120 Constantí (Tarragona) Tel. 977/521919 Telex. 56551 IQFI E. Telefax. 522954	4	2,3,4,5,6,11,13,14,15,16,17, 19,24,26 y 28
ISERN I FILLS, S.A. Migdia, 20. Tel. 93/5930142. Telex 93-297-RTX E:ISERN 08100 Mollet	6	10
J. URIACH & CIA., S.A. Deca Bahí, 59-67. 08026 Barcelona Tel. 93/3471511 Teleg. URIACH. Telex. 52963 URIAC E. Telefax. 93-2560639	4	2,17,22,26 y 29
JARB, S.A. Santa Magdalena, 19-21. 08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona) Tel. 93/8920878 Teleg. JARB	3	7,8,9,12,14,22,28,45,57,59,61, 64 y 66
JOSE COLLADO, S.A. Costa Rica, 35. 08027 Barcelona. Tel.93/3496112	4	10 y 17
JUBLA Gabilondo, 11. 47007 Valladolid. Tel. 983/233288	3	5,6,7 y 37
KEMIN IBERICA, S.A. Deu i Mata, 91, 4, 1. 08029 Barcelona. Tel. 93/3222751 Telex. 50847	4	6,13,17 y 24
KROMSCHROEDER, S.A. Industria, 54-62. 08025 Barcelona Tel. 93/2571400 Teleg. 5230 Telex. 52201 Telefax. 2571573	3	10 y 15

J

K

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
LA NATIONALE Rubio i Orts, 13, 2. 08813 Sant Boi de Llobregat (Barcelona). Tel. 93/6540051	3	44 y 70
LABIANA ANALITICA 08228 Les Fonts de Terrassa (Barcelona) Tel. 93/7858100 Telex. 52488 Telefax. 7862558	4	1,3,4,5,6,8,10,11,12,14,15,16, 17,20,21,22,23,24,25,26,27,28,29 30 y 31
LABORATORIO DE INVESTIGACION CEREALISTA Carrer Gracia, 1. 08012 Barcelona. Tel. 93/2174394	6	7
LABORATORIO E INDUSTRIAS IVEN Alcantara, 71. 28006 Madrid. Tel. 91/4022200	2	1,4,6,8,9 y 10
LABORATORIOS ARIMANY Santa Eulalia, 2. 08520 Les Franqueses del Vallés (Barcelona) Tel. 93/8492705	4	3,4,10,14,15,16,17,22,23,29 y 30
LABORATORIOS CALIER, S.A. Travessera de Gracia, 43. 08021 Barcelona Tel. 93/2141004 Telex. 53695 Lcal	4	6,10,14,20,26 y 29
LABORATORIOS CALIER, S.A. Travessera de Gracia, 43. 08021 Barcelona Tel. 93/2141004 Telex. 53695 Lcal	4	1,2,3,4,5,6,11,12,14,15,16,21,26, y 30
LABORATORIOS DR. ESTEVE, S.A. Avda. Verge de Montserrat, 221. 08026 Barcelona Tel. 93/3479311 Teleg. DOCTOSTEVE	4	3,4,5,8,10,22,26,27,28 y 29
LABORATORIOS HIPRA, S.A. Les Prades, s/n. 17170. Amer (Gerona) 2 1,4,5,8 y 10 Tel. 972/430811 Telex. 57341 HIPR E	2	1,4,5,8 y 10
LABORATORIOS HIPRA, S.A. Les Prades, s/n. 17170. Amer (Gerona) 2 1,4,5,8 y 10 Tel. 972/430811 Telex. 57341 HIPR E	4	1,3,4,5,6,10,11,12,14,17,20,25,26 y 30
LABORATORIOS INTERVET, S.A. Polígono Ind. El Montalvo. 37008 Salamanca Tel. 923/219800 Telex. 26837 IVET. Telefax. 215592	2	1,3,4,6,7,8,9 y 10
LABORATORIOS LABAZ, S.A. Beethoven, 9. 08021 Barcelona. Tel. 93/3223611 Telex. 52947	4	5 y 17
LABORATORIOS LAFI, S.A.L. Ctra. N-152, Km. 24. 08185 Lliça de Vall. Tel. 93/8439739	4	1,4,5,6,8,10,11,12,13,14,15,16,17 y 29
LABORATORIOS LAFI, S.A.L. Ctra. N-152, Km. 24. 08185 Lliça de Vall. Tel. 93/8439739	5	6 y 9
LABORATORIOS LETI-MERIEUX, S.A. Rossello, 285. 08037 Barcelona. Tel. 93/2574805	2	2 y 10

# La Salud Animal



## MG-bac

Una solución efectiva para los problemas de *Mycoplasma gallisepticum*.

- Bacterina inactivada, altamente antigénica.
- Mejora el índice de conversión.
- Reduce las pérdidas en la producción de huevos.
- No provoca ni propaga la enfermedad.



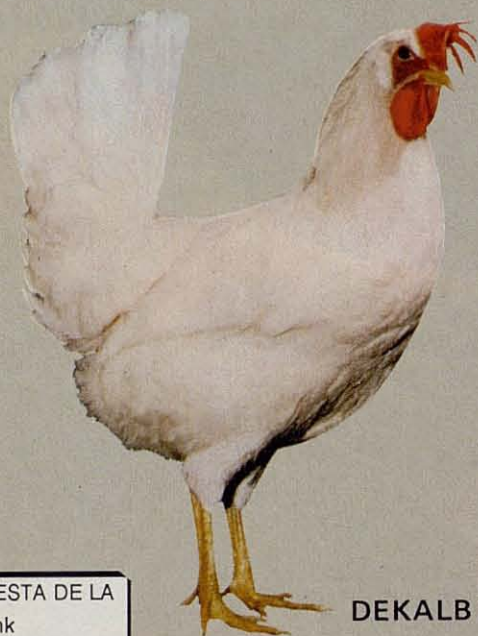
**solvay veterinaria, s.a.**

División en España de Solvay Animal Health. Grupo Solvay  
Campezo, nave 3 · Telf. 747 40 00 · Polig. "Las Mercedes" · 28022 MADRID

# DEKALB® significa alta persistencia

El enorme caudal genético reservado por Dekalb desde 1914, ha permitido mejorar todas las características de madurez, viabilidad, producción de huevos, eficiencia alimenticia, resistencia de la cáscara, calidad interna y tamaño del huevo.

Los datos siguientes muestran la evolución de la puesta y las previsiones en la DEKALB XL-Link —de huevo blanco— y en la DEKALB G-Link —de huevo rubio.



DEKALB XL

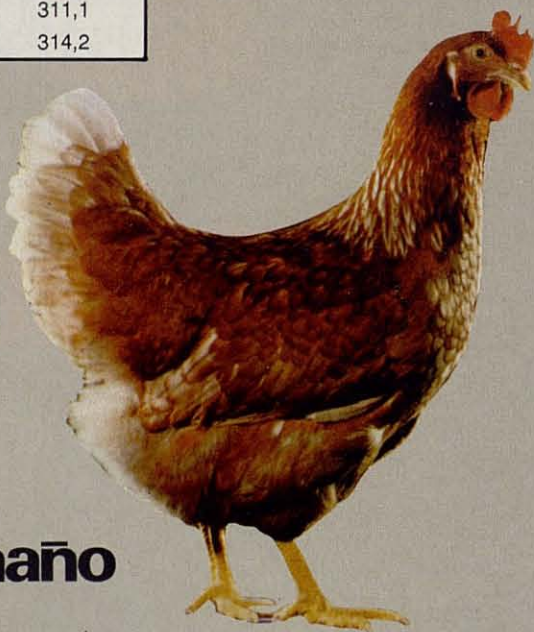
EVOLUCION EN LA PUESTA DE LA DEKALB XL-Link	
Huevos por gallina alojada en 78 semanas	
En 1976 .....	276,0
En 1982 .....	293,2
En 1985 .....	302,5
En 1987 .....	311,0
En 1990 (previsto)	317,6

EVOLUCION EN LA PUESTA DE LA DEKALB G-Link	
Huevos por gallina alojada en 78 semanas	
En 1978 .....	277,0
En 1982 .....	292,7
En 1985 .....	299,4
En 1987 .....	311,1
En 1990 (previsto)	314,2

DEKALB G-LINK

Dekalb consigue además que la persistencia de la puesta sea más significativa cuando los huevos son grandes. Esto añade 23 huevos extras a la producción de la DEKALB XL y 25 a la de la DEKALB G-Link, en el mejor momento de sus ciclos de producción.

Y, además, las actuales DEKALB dan 2 g. más de peso medio del huevo.



## DEKALB=+huevos+tamaño



DEKALB

Exclusivista para España y Portugal

IMBRESA

INTERNACIONAL BREEDERS, S.A.

Paseo Manuel Girona, 71, 1.º 4.ª. Tels. 204 91 90 - 204 92 00. Télex: 97753  
08034 BARCELONA



INTERNACIONAL  
BREEDERS - S.A.

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
LABORATORIOS MAYMO, S.A. Pg.de Gracia, 129. 08008 Barcelona. Tel. 93/2370220 Telex. 54151	4	1,2,3,4,5,6,8,9,10,11,12,14,15,16, y 30
LABORATORIOS OVEJERO, S.A. Peregrinos, s/n. 24008 Leon. 2 2,4,6,8, Tel. 987/235700 Telex. 89833	2	2,4,6 y 8
LOLE E	4	3,4,5,10,14,16,17,22,26,28,29 y 30
LABORATORIOS PFIZER, S.A. Francisco Silvela, 110. 28002 Madrid Tel. 91/2621100 Teleg. PFIZER MADRID. Telex. 42732 PFIZ-E	4	3,4 y 29
LABORATORIOS REVEEX Polígono Industrial Riudoms. 43330 Riudoms (Tarragona) Tel. 977/850210 Telex. 56852 RVEX E	4	1,2,3,4,5,6,10,11,12,15,16,17,20, 22,23,25,26,29 y 30
LABORATORIOS SOBRINO, S.A. Ctra.de Camprodrón, s/n. 17813 Vall de Bianya (Gerona) Tel. 972/290001 Teleg. SOBRINO. Telex. 57223 SLOT E. Telefax. 290102	2 4 6	1,4,8,9 y 10 3,4,5,10,11,17,20,25,28 y 29 7
LABORATORIOS SYVA Ctra.de Trobajo, s/n. - Apartado, 178. 24080 León Tel. 987/220800 Telex. 89822 SYVA-E	4	3,4,5,11,13,14,15,16,17,19,29 y 30
LABORATORIOS TABERNER, S.A. Castillejos, 352. 08025 Barcelona. Tel. 93/2556305 Telex. 59126 LTAB	2 4	10 1,3,4,5,10,14,15,16,20,22,25,28, 29 y 30
LABORATORIOS VIRBAC, S.A. Angel Guimera, 179-181. 08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona) Tel. 93/3719410 Telex. 97973 VIRBE	4	3,4 y 5
LANET INDUSTRIAL Avda. del Ejército, 34. 48014 Bilbao (Vizcaya). Tel. 94/4470445	3	3,5,6,7,8,9,10,14,16,25,33,44, 47,51,53,54,58,59,61,66 y 68
LEADER, PRODUCTOS AGROPECUARIOS S.A. Pg.Catalunya, 4. 43887 Nulles (Tarragona) Tel. 977/602723 Teleg. LEADER. Telex. 93921 JMVE-E	3	2,4,5,6,7,8,14,15,16,19,21,23, 25,27,44,47,48,54,61 y 66
LOHMAN IBERICA, S.A. Alonso Martinez, 5, 7 E. 28805 Alcala de Henares (Madrid) Tel. 91/8892340	1	1,2 y 3

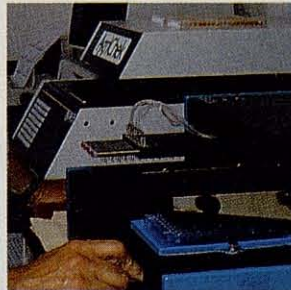
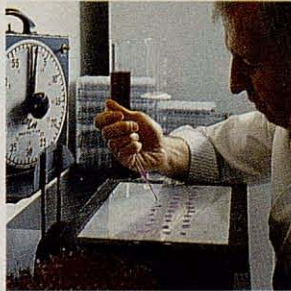
NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
LONJA AVICOLA GANADERA DE BELLPUIG 25250 Bellpuig (Lérida). Tel. 973/320200 Telex. 57739 AGRIM E	6	9
LONJA AVICOLA GANADERA DE REUS Reus (Tarragona). Tel. 977/314390	6	9
LUBING IBERICA, S.A. Ulzama, 3 - Apartado, 11. 31610 Villava (Navarra) Tel. 948/111427	3	7,8,15 y 41
MAQUINARIA CARRERA Pg.Sant Joan, 25, 2. 08010 Barcelona Tel. 93/2322061 Telex. 97683 ICAB	3	50
MAS PARES - ANEC D'OR Mas Parés s/n. Apartado 609. Tel. (972) 421877 Telex 57309 MGER-E. Sant Martí Sapresa-Brunyola (Girona)	6	10
MASALLES COMERCIAL, S.A. Balmes, 25. 08291 Ripollet (Barcelona). Tel. 93/6920989	1 3	4,5,7,9,11 y 12 3,4,5,6,7,10,14,16,23,33,44,47, 53,54,56,57,63 y 65
MATADERO DE AVES Y CONEJOS PUJOL Balmes, 48. 08250 Sant Joan de Vilatorrada (Barcelona) Tel. 93/8726833	6	8
MATERIAL AGROPECUARIO, S.A. Ctra. Arbds, Km. 1,600. 08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona) Tel. 93/8930889 Telex. 53142	3	4,7,11,12,14,16,19,26,27,32,39, 40,44,49,59,65 y 66
MATERIAL AVICOLA MONTAÑA, S.A. Dr.Codina Castellví, 4. 43201 Reus (Tarragona). Tel. 977/311172	3	7 y 14
MERCK SHARP & DOHME DE ESPAÑA, S.A.E. Josefa Valcárcel, 38. 28027 Madrid Tel. 91/7426012 Telex. 22202 MEDON-E	4	14
MINA, S.A. Gran Vía de les Corts Catalanes, 774, 1. 08013 Barcelona. Tel. 93/2457020	3	25 y 64
MOLVISA Ribera Zorrozaurre, 45. 48014 Bilbao (Vizcaya). Tel. 94/4474566	3	25,53,67 y 73
MULCRIPOLL Princesa, 7. 28008 Madrid. Tel. 91/2480267	6	1
NANTA Vista Alegre, 4-6. 28019 Madrid. Tel. 91/4724408 Telex. 42677 NANT E 5 8 y 9	5 6	8 y 9 2,6 y 7
NEWSAC, S.A. Sicilia, 212-214. 08013 Barcelona. Tel. 93/2459104 Teleg. NEWSAC	3	58

M

N

# Hy-Line®

MARCA  
PONEDORAS



*Genética Confiable Ahora y en el Futuro*



Hy-Line International • West Des Moines, Iowa 50265

TELEX 910-520-2590 HYLINE WDMS

Tel: (515) 225-6030

Marca Registrada de Hy-Line Indian River Co., West Des Moines, IA, U.S.A.

Hy-Line es una marca.

ROCHE

AVATEC®

# El anticoccidiósico sin riesgo y de un alto rendimiento.

## ¿Puede la contaminación cruzada constituir un problema?

Siempre hay un riesgo, aunque sea leve, de que un aditivo indicado para el pienso de un animal pueda contaminar accidentalmente el de otro. Con algunos anticoccidiósicos - que pueden ser altamente tóxicos en especies a las que no va destinado el producto - la contaminación cruzada puede ser fatal.

## ¿Como pueden reducirse los riesgos?

Debido a que el AVATEC contiene el ionóforo lasalocid sódico tiene un modo de acción único. Es extremadamente eficaz en el control de la coccidiosis en pollos y tiene un amplio margen de seguridad tanto para las especies a las que va destinado el producto como para las que no. Para estar seguro - utilice AVATEC.



AVATEC®

**Ionóforo anticoccidiósico único.**

PRODUCTOS ROCHE, S.A.  
Div. Vitaminas y Prod. Químicos  
Ctra. de Carabanchel a la de Andalucía s/n  
Tel. No. (91) 208 62 40 / 208 40 40  
Telex 45 678 / Telefax 280 47 01 (G III)  
28025 MADRID / España



NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
NIDO INDUSTRIAL, S.A. Pol.Ind.Comte Sert. 08755 Castellbisbal (Barcelona) Tel. 93/7720950 Teleg. SENID. Telex. 52248	5	3
NUTREX, S.A. Girona, 87. 17820 Banyoles (Gerona) Tel. 972/570100 Telex. 57247 NUX	1	1,2,3,4,9.10 y 11
	5	8 y 9
NUTRIMENTOS MALLORQUINES Gremio Botoneros, Manzana 13 Solar 4.Pol.Ind.de la Victoria. 07009 Palma de Mallorca (Balears)	5	8
ONGARRI, S.A. Barrio Apatamonasterio, s/n. 48609 Atxondo (Vizcaya) Tel. 94/6821050-6821051	5	8
OVOPRODUCTOS FCO. CORBELLA Granada, 28. 08740 Sant Andreu de la Barca (Barcelona) Tel. 93/6531113	6	10
PASCUAL DE ARANDA, S.A. Avda. Castilla, 70. 09400 Aranda de Duero (Burgos) Tel. 947/500450	1	2 y 3
	4	16
	5	8
	6	5
PHILIPS IBERICA, S.A.E. Martínez Villergas, 2. 28027 Madrid. Tel. 91/4042200	3	42
PIENSOS BAGA Placa Dr.Esteve, s/n. 25750 Tora (Lerida) Tel. 973/473011-473086	5	8 y 9
	6	6
PIENSOS COMPUESTOS ROSELL, S.A. (PICROSA) Francesc Moragas, 22. 08240 Manresa (Barcelona) Tel. 93/8727200 Telex. 51350	5	8 y 9
PIENSOS EBRO, S.A.T. Soto de Lezkairu, s/n. 31006 Pamplona (Navarra). Tel. 948/242150	5	8
	6	2
PIENSOS EL SOL, S.A. Lepanto, 1-15. 08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona) Tel. 93/8903700 Telex. 52428 SUN E	5	8
PIENSOS INMACULADA Ctra.Mas de Barberans, 70. 43520 Roquetes (Tarragona). Tel. 977/500600	5	8

O

P

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
PIENSOS SUPREM, S.A. C/. del Prat, 23. 17430 Santa Coloma de Farners (Gerona) Tel. 972/840100 Teleg. SUPREM. Telefax. 842357	5	8
PIENSOS TENES, S.A. 08186 Lliça d'Amunt (Barcelona). Tel. 93/8416282-8416126	5	8
PLANAS HOMS, Jordi Princesa, 53. 08003 Barcelona. Tel. 93/3197184	3	4,19,29 y 62
PROCIDA IBERICA, S.A. San Rafael, 3. 28100 Alcobendas (Madrid) Tel. 91/6510011 Telex. 45271 PELT E	4	14
PRODUCCIONES AGROPECUARIAS FABRA, S.A. Ctra. Nueva Estación Ferrerías, s/n. 43500 Tortosa (Tarragona) Tel. 977/500444 Telex. 56498	1 4	1,2,3 y 10 16
PRODUCTOS FLORIDA, S.A. Pda. Madrigal, s/n. Finca Florida. 12540 Villarreal (Castellón) Tel. 964/520450 Telex. 65677	6	6
PRODUCTOS NEOSAN, S.A. Francisco Tárraga, 16-18. 08027 Barcelona. Tel. 93/3521061	4	5,10,11,12,14,16,17,19,26,27,28, y 30
PRODUCTOS ROCHE, S.A. Ctra. de Carabanchel a la de Andalucía, s/n. 28025 Madrid Tel. 91/2086240-2085240 Teleg. HOFROCHE. Telex. 45678 ROCHE E Telefax. 2084701 (GIII)	4	1,14,24,29 y 30
PROGANADERA S.C. Camino Bajo Venta, Nave 2. 50410 Cuarte de Huerva (Zaragoza) Tel. 976/504106	3 6	10,15,41,56 y 67 2
PROGANASA General Margallo, 27, 1 D. 28020 Madrid Tel. 91/2799035-2798665 Telex. 42658 PAGES-E	3	2
PROMOCIONES AGROPECUARIAS, S.A. PRASA Traginers, 5. Pol. Vara de Quart. 46014 Valencia Tel. 96/3797400	5	8 y 10
PROPOLL (S.C.Productores de Pollitos) Mejía Lequerica, 26. 08028 Barcelona. Tel. 93/3391404	1 6	1 6
PYGASA Alcalde Caballero, 4. 50014 Zaragoza. Tel. 976/292310	5	8



# Sobrevive el más fuerte

Las enfermedades pueden aparecer en cualquier momento. Los precios del alimento pueden aumentar y los del mercado descender. La supervivencia supone afrontar el reto rápidamente.

Tiamutin frena la enfermedad y, con menos alimento, produce más carne y más huevos. Despréndase de los mycoplasmas (CRD), los ladrones de sus beneficios.

## Plan standard (prevención)

*Pollitos de 1 día:* Tiamutin al 0,0125%, 3 días en el agua de bebida.

*Broilers:* Tiamutin al 0,0125%, 1 o 2 días a las 4 semanas de edad, en el agua de bebida.

*Pollitas:* Tiamutin al 0,0125%, 2 días a las 9 y a las 20 semanas de edad, en el agua de bebida.

## Infección aguda con CRD

Para brotes repentinos, utilice 0,025% en el agua de bebida durante 3 a 5 días.

Pero, en nuestra selva patológica existen otras infecciones graves por mycoplasmas, tales como la sinusitis infecciosa en pavos, que también causa graves pérdidas. Use Tiamutin. Sobreviva.

# tiamutin®



Investigación suiza más experiencias en todo el mundo. Es un producto producido por Sandoz (Basilea)

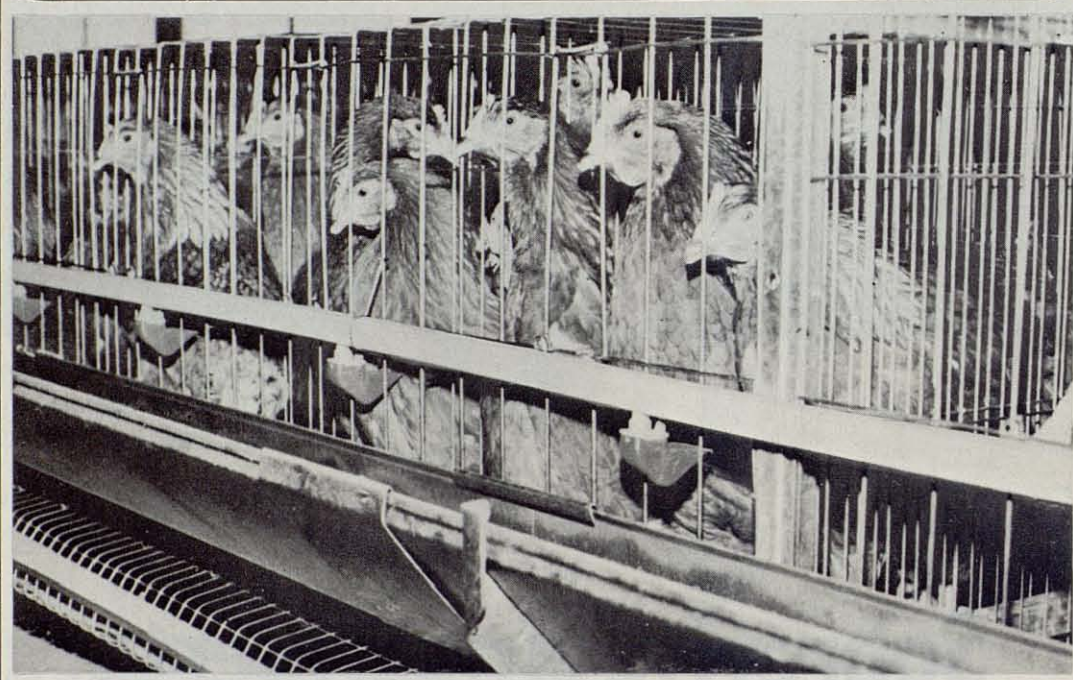


Fabricado y distribuido en España por:  
**LABORATORIOS CALIER, S. A.**  
Travessera de Gràcia, 43. 08021 Barcelona  
Tel. (93) 214 10 04. Télex 54545. Fax 2011652

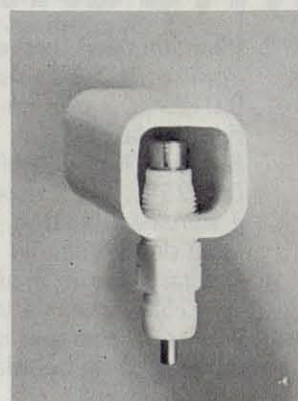
Distribuidor exclusivo para Portugal:  
**QUIFIPOR, Lda.**  
Av. Barbosa du Bocage, 45. 6.º 1000 Lisboa  
Tel. 73 26 62. Télex 64864. Fax 732609



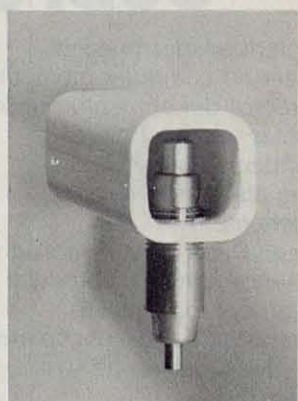
# BEBEDEROS PARA AVES



*Bebedero automático con cazoleta*



*Bebedero de chupete*



*Bebedero de chupete acero inox.*



**EL BEBEDERO MAS VENDIDO EN EL MUNDO**

Disponemos de bebederos y accesorios para toda clase de explotaciones avícolas, cunículas y porcícolas.

LUBING IBERICA, S.A. - Ulzama, 3-Apartado, 11-Tel. 111427 - VILLAVA (Navarra)

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
QUIMICAMP, S.A. Avda. de Valencia, 51-53. 50005 Zaragoza Tel. 976/355000 Telex. CACIN E 058072-QUIMICAMP	4	6,10,17 y 20
REAL ESCUELA OFICIAL Y SUPERIOR DE AVICULTURA Plana del Paraíso, 14. 08350 Arenys de Mar (Barcelona) Tel. 93/7921137-7923141	6	2 y 4
RIERGE, S.A. Palau de Plegamans, 5. 08100 Mollet del Valles (Barcelona) Tel. 93/5930816	3	10 y 60
ROSS BREEDERS PENINSULAR, S.A. Monturiol, 18. 08210 Barberà del Vallés (Barcelona) Tel. 93/7189203 Telex. 93297 RTX-E	1	1
ROYAL TRIUMPH, S.A. Flores, 5. 08001 Barcelona. Tel. 93/2426064-2410134	3	25 y 53
SALAZAR, A. Apartado, 239. 08190 Sant Cugat del Vallés (Barcelona) Tel. 93/6745299 Telex. 94508 SAYU E	3	13,32,33,34,35,37,38,39,44,45 y 49
	6	10
SALSBURY LABORATORIES, S.A. Polígono de las Mercedes, Calle Campezo, Nave 3. 28022 Madrid Tel. 91/4160312 Teleg. SALABS. Telex. 44317 SALS E	4	1,2,3,4,5,11,14,22,28,29 y 30
SANAHUJA PORTE, JOSE Bruniquer, 65. 08024 Barcelona. Tel. 93/2103917	3	52
SANCO Pg.de la Puda, 12. 17820 Banyoles (Gerona). Tel. 972/571000	1	2 y 3
SERTEC, ESTRUCTURAS METALICAS S.A. Polígono Industrial - Apartado, 84. 43800 Valls (Tarragona) Tel. 977/600937 Teleg. SERTEC. Telex. 93921 JMVE-E	3	2,17,27 y 66
SINTERRA AGROTECNOLOGIA, S.A. Ctra. a Martín de la Jara, Km. 3. 41566 Pedrera (Sevilla) Tel. 954/819286	3	2,4 y 66
SMITHKLINE -DIVISION VETERINARIA- Paseo de la Castellana, 83-85, 11. 28046 Madrid Tel. 91/4555144 Telefax. 4555364	4	2 y 3
SODE, S.A. Ctra.Villabona-Asteasu, s/n. 20159 Asteasu (Guipúzcoa) Tel. 943/691872-691873 Telex. 36679	3	31 y 36

Q

R

S

NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
SOLVAY VETERINARIA, S.A. Polígono de las Mercedes, Calle Campezo, Nave 3. 28022 Madrid Tel. 91/7474000 Telex. 45449	2 4	1,2,3,4,5,6,8,9 y 10 1,3,4,5,7,11,15,16,17,23,28,29 y 30
STORK INTER IBERICA, S.A. Princesa, 25. Edificio Hexagono. 28008 Madrid Tel. 91/2482004 Teleg. STOMA. Telex. 22256 STOMA E	3	52
SUMER, LTD. Lauria, 64-66. 08009 Barcelona Tel. 93/3013520-3013704 Telex. 51512 AVEX E. Telefax. 3015083	3	13,20 y 52
TAGASA, Sdad.Coop.Andaluz Pol. Industrial Las Quemadas, Parc. 66 y 67. 14014 Córdoba Tel. 957/257616	3	5,6,27,39,47,64 y 66
TEIXPAC, S.A. Paseo de la Habana, 202 bis Tel. 91/259 22 00. Telex 45454 TEIX. Fax 2599424 28036 Madrid	3	52
TIGSA - Técnicas e Innovaciones Ganaderas Ctra. C-243 de Vilafranca a S.Sadurní, Km. 9,800 - Apartado 307. 08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona). Tel. 93/8922069 Telex. 93377 TXSE E Cod. 155. Telefax. 93/2379025	3 6	4,7,9,14,15,22,23,28,45,60,64 y 66 5
TOLSA, S.A. Nuñez de Balboa, 51, 4. 28001 Madrid Tel. 91/2749900 Telex. 22939 E	5	1
UFAC HISPANIA, S.A. Abad Maluenda, 7. 09005 Burgos. Tel. 947/224550	4	5,10,11,14,15,16,17,20,28,29 y 30
UNION CATALANA DE AVICULTORES Y CUNICULTORES Rambla Estudios, 126. 08002 Barcelona. Tel. 93/3018276	6	3
UPJOHN FARMOQUIMICA, S.A. Avda. Prat de la Riba, 171. 08780 Pallejà (Barcelona) Tel. 93/6688011 Telex. 59141	4	4 y 5
URGASA Ctra. Tarragona, Km. 78. 25430 Juneda (Lérida). Tel. 973/150150	1 6	4 8

T

U

# 5 buenas razones para comprar un MINIMAX<sup>®</sup>



**1** La espiral de Chore-Time está garantizada durante 10 años. Muchas veces copiada, jamás igualada. Sólo hay una espiral original Chore-Time.

**2** Nivel de pienso fácil de regular. Usted puede hacerlo en un santiamén.

**3** Una escotilla para la salida del pienso durante los primeros días, con lo que los pollitos encuentran el pienso con mucha más facilidad. Esta característica única permite ahorrar tiempo y dinero.

**4** Larga duración y facilidad para la limpieza. El plato, de un material totalmente sintético y muy resistente, garantiza un mantenimiento mínimo y una duración máxima.

**5** Otras características exclusivas de Chore-Time: La forma única del plato, el anillo antidesperdicios y el perfil especial garantizan un máximo de resultados con unos gastos mínimos.

# MINIMAX<sup>®</sup>

Mientras otros están ocupados copiándonos,

**CHORE-TIME** se ocupa de crear su futuro

## Industrial Avícola, S. A.

P. St. Joan, 18 - Tel. (93) 245 02 13 - 08010 BARCELONA  
Télex 51125 IASA E Fax (93) 231 47 67

Distribuidores en toda España

# ¡TECNICOS, INDUSTRIALES, GANADEROS...!

**Todos necesitan esta obra para entender  
bien la información ganadera en inglés**

## DICCIONARIO AVICOLA-GANADERO INGLES-ESPAÑOL

## POULTRY & LIVESTOCK DICTIONARY SPANISH-ENGLISH



José A. Castelló

Director de la

REAL ESCUELA OFICIAL Y  
SUPERIOR DE AVICULTURA  
Arenys de Mar (Barcelona)

**¡Más de 3.000 vocablos  
y acepciones inglesas  
traducidas al castellano!**

Contiene:

- Diccionario Inglés-Español
- Diccionario Español-Inglés
- 15 Tablas de Conversiones y Equivalencias
- 42 Siglas de Organizaciones en Avicultura y Ganadería

**La obra imprescindible  
para todo aquél que reciba alguna publicación  
inglesa en la materia**

Pedidos a: Librería Agropecuaria  
Plana del Paraíso, 14. Arenys de Mar (Barcelona)

D. ....  
calle .....  
población ..... D.P. ....  
provincia ....., desea le sea servido 1 ejem-  
plar del DICCIONARIO AVICOLA-GANADERO INGLES-  
ESPAÑOL, cuyo importe de 850 Ptas. (1) envía por .....  
..... /pagará contra reembolso (2).  
..... a ..... de ..... de 19 .....  
(firma)

- (1) Extranjero, envío de 7 \$ USA, no admitiéndose el reembolso.  
(2) Táchese el procedimiento que no se utilice; en el reembolso se cargan  
50 Ptas. de gastos.



NOMBRE Y DIRECCION	SECTOR	PRODUCTOS O SERVICIOS
<b>UTECO</b> Apartado, 226. 36080 Pontevedra. Tel. 986/857058	6	3
<b>UVESA</b> Ctra.de Zaragoza, 23. 31500 Tudela (Navarra). Tel. 948/821450	5 6	8 y 9 8
<b>UVESA</b> Ctra.de Soria, Km. 3,700. Valladolid	5 6	8 y 9 8
<b>UVESA</b> Ctra.de Silla. 46290 Alcacer (Valencia)	5 6	8 y 9 8
<b>VISAN</b> Dr. Esquerdo, 168. 28007 Madrid Tel. 91/5512200 Teleg. VISAN. Telex. 41227 VISAN E. Telefax. 4339265	5	8 y 9
<b>YAMINA, S.A.</b> Rambla Llibertat, 6. 17004 Girona. Tel. 972/214300	6	6
<b>YUSTE LAZARO, Mariano</b> Jose Pellicer, 35. 50007 Zaragoza. Tel. 976/373388	3 6	10,15,41,56 y 67 2

**V**  
  
**Y**

**AGENTES DE ESTA REVISTA EN EL EXTRANJERO**

- Argentina:** Librería Agropecuaria, S.R.L. —Pasteur, 743  
 Buenos Aires.
- Chile:** Bernardo Pelikan Neumann. Casilla 1.113  
 Viña del Mar
- Panamá:** Hacienda Fidanque, S.A. Apartado 7.252  
 Panamá.
- Portugal:** Antonio Augusto Fernández. Livraria Ofir. Rua de San Ildefonso, 201  
 Porto.
- Uruguay:** Juan Angel Peri. Alzaibar 1.328  
 Montevideo.